RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any...
We don't have enough translators or editors
Cross-eyed attempt
Visit our website for details
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

http://aerandria.net
#aerandria@irc.irchighway.net

Aerandria

Yay for one-shots \o/

Seito Shidoushitsu no Ouji-sama

Scanner: Zilvoran Proofreader: Eilka

Translator: Asahina Editor: sonia & Asahina

Quality Control: Asahina

The moral of this story is: don't trust good-looking guys with sugar-coated words...

-Asahina

Prince of the Student Discipline Room
A love battle between a delinquent(?!) and a member of the public moral committee!
An ideal prince... There's a barrier that hinders me from getting close to him!
Student Discipline Room
KEEP OUT KEEP
Nakamura Yukichi

IT MUST BE TOUGH TO DO THIS EVERY MORNING, VICE PRESIDENT OF THE PUBLIC MORAL COMMITTEE, KOTOSHIBA
BLOW
KANBARA RINKO! TODAY, I ABSOLUTELY WON'T LET YOU GET THROUGH!
this battle starts.
BLOCK
At 8:30 in the morning at private Kounan High School,
GOOD MORNING
YOU KNOW TODAY
Private Kounan

KANBARA-SAN IS OF MIXED RACE.
HACHI-OUJI-SENPAI!
FORGIVE HER ON MY BEHALF, KOTOSHIBA-KUN. I'M THE PRESIDENT OF THE PUBLIC MORAL COMMITTEE AFTER ALL.
BLONDE HAIR,
COLORED CONTACTS,
EARRINGS, DISHEVELED CLOTHES NO MATTER HOW I LOOK AT IT, YOU'RE A DELINQUENT!
DIDN'T I TELL YOU ALREADY?!
ARE YOU ALL RIGHT, KANBARA-SAN?
YES, I AM! ♡
I UNDERSTAND
URGH
When I was little, I was often bullied because I'm different from everyone else...
HEAR'S BLONDE HAIR KIRIKO
DO YOU WANT SOME CANDY?
My mom is British.
I inherited many of her features, so I have blonde hair and blue eyes.
and it's no different even now, when I'm a high school student.
CHATTER
1-D
CHATTER
AHAHA
I got to talk with Hachiouji-senpai.

silence
RATTLE
kyah!
It might be because of the ear rings, and because they heard bad things about me.
Now there's no one who'd dare to get involved with me
I don't know if this is lucky or not, but I'm labeled as a delinquent.
But I don't care, since this makes comfortable this way
But I'm sure that someday,
there will be a prince who will say that he loves me, despite who I am...
RATTLE
STUDENT DISCIPLINE ROOM
Hachioji-senpai!
Here it comes!
PIN PON
PAN
PON
KANBARA RINKO-SAN FROM CLASS 1-D,
THIS IS A SUMMONS FROM THE PUBLIC MORAL COMMITTEE PLEASE COME TO THE STUDENT DISCIP LINE ROOM IMMEDIATELY

HUH?
THAT WAS ONLY AT THE GATE. INSIDE THE SCHOOL IS A DIFFERENT MATTER
DIDN'T YOU SAY YOU'D OVERLOOK ME?!
WHAT THE... SO IT'S JUST YOU, KOTOSHIBA?
I'M SORRY THAT IT'S JUST ME! COME ON, WRITE A LETTER OF REFLECTION!
I mean, don't call me names just because I'm only a little different from the rest of the class!
IN THE FIRST PLACE, BEING OF MIXED RACE, AND LEAVING YOUR CLOTHES IN THE WASH, ARE THE NUMBER ONE EXCUSES USED BY DELINQUENTS
...
HOW CAN I BELIEVE THOSE SO EASILY?
A DELIN-QUENT...? JUDGING ME ONLY BECAUSE OF MY AP-PEARANCE...
I'VE HAD ENOUGH
OH? KOTOSHI-BA-KUN?
LET'S SETTLE THIS MORNING'S INCIDENT RIGHT HERE AND NOW!
BAM
Shall I bring you an official copy of my family register?

OH, WELL, I'LL COME BACK LATER
BYE, KANBARA-SAN.
YES. GOOD-BYE!
AH, YOU'RE HERE, KANBARA-SAN? I WAS THINKING ABOUT USING THE ROOM
TURNS
HACHIOUJI-SENPAI?!
AROUND
HEH ... I SEE.
HACHIOUJI IS POPULAR
!
HE'S ALSO THE SON OF THE PRINCIPAL AND HE'S KIND TO EVERYONE
BUT ON THE CONTRARY, WHEN HE'S TOO PERFECT, IT MAKES HIM SUSPICIOUS
OR AT LEAST IT'S HARD TO TELL WHAT HE DOES BEHIND EVERYONE'S BACK
DON'T BADMOUTH HACHIOUJI-SENPAI!

I was surrounded by delinquents
YOU LOOK THAT WAY, EVEN THOUGH YOU'RE ONLY A FRESHMAN. ARE YOU MOCKING US?
On the day of the opening ceremony
HE
SAVED ME!
TAKE YOUR PUNISHMENT!
WHOOSH
ALL RIGHT, CUT IT OUT.
VIOLENCE ISN'T GOOD.
ARE YOU ALL RIGHT?
IT'S HACHIOUJI FROM THE PUBLIC MORAL COMMITTEE! LET'S RUN!!!
YES
AHH YOUR HAIR IS REALLY BLONDE
It feels different
AH, I'M OF MIXED RACE
HE
YOU'RE BEAUTIFUL

...IS MY PRINCE!
HACHIOHJI
PRINCE A PRINCE IN JAPAN. BUT IT'S IMPOSSIBLE FOR YOU. YOU CAN ONLY MEET HIM IN FRONT OF THE GATE IN THE MORNING, RIGHT?
Pat
Kukuku
I KNOW!
THAT'S WHY, I NEED SOME-ONE

T/N: THE "OUJI" IN HACHIOUJI MEANS PRINCE

Smiles
YESTER-DAY'S FOE IS TODAY'S ALLY!
COOPERATE WITH ME, KO-TOSHIBA!
WHAT?!
YOU'RE THE SECOND HIGHEST MEMBER IN THE PUBLIC MORAL COMMITTEE WHICH MEANS YOU CAN TALK TO HIM TOO
FOR SOMEONE WITHOUT A FRIEND, LIKE ME, YOU'RE MY ONLY POINT OF CONTACT WITH HIM.

THIS IS STALKING
HE'S HEADING FOR THE LUNCH TIME STUDENT'S CLOTHING INSPECTION
NO!!
I MEAN, IF I DON'T KNOW HIS SCHEDULE, I CAN'T FIND A TIME TO CONFESS TO HIM!
WELL, THAT'S TRUE, BUT
He's taken to anti-harem school in a Cow, either, all!
Hachouji-senpai's schedule
Morning 7:00 Check clothes at the gate
8:30 Check the list of violators
Determine the punishments
Noon 12:00 Noon clothes check
Afternoon 16:30 Confirm the punishments
Patrol after class
Go home in a Benz
ANYWAY, THE WORK OF THE PUBLIC MORAL COMMITTEE SURE IS TOUGH, HUH?
Yeah
THE PUBLIC MORAL TEACHER LEAVES IT ALL TO US, SO YEAH
FACING DELINQUENTS WITHOUT YIELDING
THIS JOB IS LIKE THAT OF A HERO
HMM
COME TO THINK OF IT

They never even try..
Rumors
Prejudice
to see what I have inside
I DON'T NEED ANY FRIENDS.
YOU'RE ALWAYS ALONE. DO YOU REALLY HAVE NO FRIENDS?
WELL, Yeah
I'VE ALREADY GOTTEN USED TO IT. ACTUALLY IT'S MORE COMFORTABLE FOR ME THIS WAY.
IT'S BECAUSE I GOT INVOLVED WITH THE PEOPLE WHO MADE FUN OF ME THAT MY PERSONALITY IS LIKE THIS NOW
KANBARA.
AH!
HE MOVED!
During Lunch
After that
4th day
2nd day
staring on the lookout while eating stuff from a convenience store
3rd day
strategy meeting
already became stalkers
I have come to pick you up, young master.
AH! HE WENT INTO THE STUDENT DISCIPLINE ROOM AGAIN!
THAT MEANS I CAN ONLY CONFESS TO HIM IF I ENTER THAT ROOM WITH HIM ALONE?
HE DOESN'T HAVE ANY FREE MOMENTS
I'm so busy
I WANT TO GO IN THERE TOO
I'm so jealous
HOW NICE. TWO PEOPLE ALONE IN THE STUDENT DISCIPLINE ROOM
WHAT A DIRTY MOTIVE
How nice.

ANYWAY, ISN'T HIS RATE OF DISCIPLINING FEMALE STUDENTS TOO HIGH?
IN USE
THAT'S A NICE THING
I don't like it, though
THAT'S NOT THE PROB—
DID YOU HEAR THAT? HE SAID IT'S TEN THOUSAND YEN
CHEAP, HUH? I'LL ASK HIM, TOO
THAT'S SENPAI FOR YOU! HE DISCIPLINES GIRLS GENTLY AND POLITELY
comes from England, a foreign country
I-I mean—
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?!
Geh!
KOTOSHIBA!!!
CAN YOU TELL ME IN MORE DETAILS?
TCH, SHUT UP.
whack
A FOUR-EYE LIKE YOU SHOULD JUST STAY LOW!

LOOK HERE!
that hurts
Crap!
HEY, WHAT ARE YOU DOING?!
to a weak guy like him!
HUH? ARE YOU A FRIEND OF THE PUBLIC MORAL COMMITTEE?!
getting worked up like that
so
HACK

SPURT
KO-TOSHIBA!
AH,
YOU'RE AWAKE?

THEY LEFT ALREADY
GET UP!
WHERE ARE THE DELINQUENTS?
ANYWAY, IT WAS SILLY OF YOU TO JUMP IN FRONT OF ME LIKE THAT EVEN THOUGH YOU'RE SO WEAK
Sigh
WHY?
THE JOB OF THE PUBLIC MORAL COMMITTEE IS TO PROTECT THE STUDENTS
I JUMPED IN FRONT OF YOU BECAUSE I WANTED TO SAVE YOU THAT'S ALL THERE IS TO IT
KOTO—
BESIDES, IF I HADN'T JUMPED IN, YOUR FACE...
GRAB
?!
NOT CONTACTS?
I'M HALF ENGLISH
ALREADY TOLD YOU BEFORE

I'M REALLY HARD-HEADED ALL THIS TIME, I THOUGHT WHAT YOU TOLD ME WAS A LIE.
KOTO-SHIBA ?
SORRY!!!
SORRY.
IT'S FINE ALREADY
Maybe...
this guy is actually pretty nice.
SMACK!
THANKS— FOR PROTECTING ME!
It looks good on you
You can't become a Ahahaha Prince, but you DID become a knight
Shut up!
pfft!

IT CAN'T BE HELPED THEN COME TO THE STUDENT DISCIPLINE ROOM AFTER SCHOOL TODAY
I FORGOT MY RIBBON IS THAT TEN POINTS OFF FOR ME?!
(on purpose)
Y-YES! I'LL GO THERE!
THIS IS THE FIRST TIME I'VE SEEN A GIRL SO HAPPY ABOUT THAT
KOTOSHIBA!!!
I CAN FINALLY BE ALONE WITH HIM AFTER SCHOOL!
IT'S ALL THANKS TO YOU! THANK YOU!!!
you followed him for four days with me
I SEE...!!! THAT'S GREAT.
.....
?
YEAH...
throb

throb
feels strange.
throb
My heart...
throb
HOW COULD I HAVE SAID THAT'S GREAT?
Sigh
WHAT'S HE DOING IN THE STUDENT DISCIPLINE ROOM AT THIS TIME?
HACHIOUJI?
KANBARA!!!

"...HE SAVED ME..."
"...HE'S MY PRINCE..."
WHAT IS IT, KOTOSHIBA?
WHAT ARE YOU SAYING ALL OF A SUDDEN?
DON'T GO TO WHERE HACHIOUJI IS!
HE...
Gasp
WHAT'S WRONG WITH SENPA—
YOU'RE SO FOOLISH
DO YOU THINK IT'LL GO SO SMOOTHLY?
KOTOSHIBA...?

ONE IS SOMEONE WHO'S POPULAR WITH EVERYONE, THE PRESIDENT OF THE PUBLIC MORAL COMMITTEE, THE SON OF THE PRINCIPAL, AND AN HONOR STUDENT!
THE OTHER IS A BAD STUDENT WHO'S IGNORED BY EVERYONE IN HER CLASS, AND LABELED AS A DELINQUENT!
WHAT... ARE YOU SAYING?
I'M SAYING THAT IT'S HOPELESS FOR YOU.
SMACK
I MIS-JUDGED YOU.
I THOUGHT

..THAT YOU WERE THE ONLY ONE WHO WAS DIFFERENT..
KANBARA!
dash
That's why, at least,
IT'S HOPELESS FOR YOU
STUDENT DISCIPLINE ROOM
even if it's just a dream...
RATTLE
SENPAI!
they all stay away from me.
My friends,
WHAT'S WITH THAT HAIR?
HOW SCARY
IT'S TOO FLASHY DON'T COME NEAR ME
the insensitive people,
THAT GIRL IS ALWAYS ALONE
and the person I like...
SORRY YOU STAND OUT TOO MUCH

SEN-
PAI?
WHAT ARE YOU DOING ?
light up
IT'S EXACTLY AS YOU SEE IT I'M ABUSING MY AUTHORITY
I'm going back now
OH, I TOLD YOU TO COME AFTER SCHOOL, DIDN'T I?
I ALTER THE DATA OF THE PUBLIC MORAL COMMITTEE,
ASK MY DAD TO FORGE STUDENT RECORDS,
AND GET MONEY FROM DELINQUENTS,
LIKE YOU
YOU COULDN'T WAIT?

HOW MUCH DO YOU WANT TO PAY FOR A CLEAN RECORD?
NO WAY... I MEAN, YOU'RE ALWAYS SO KIND
HAHAHAHA OF COURSE IT'S A FORM OF PRIOR INVESTMENT
OH, RIGHT, I'VE NEVER DATED A GIRL OF MIXED RACE BEFORE
IF IT'S YOU, I DON'T EVEN MIND IF YOU DON'T PAY
NO!
I'm so stupid.
DON'T GO TO WHERE HACHIOUJI IS.
KO—
Kotoshiba even tried to stop me.

PUBLIC MORAL COMMITTEE MEETING!!!
Patter
CIGARETTE, MINUS FIFTY POINTS
EXPLOITING MONEY, MINUS FIFTY POINTS
Patter
BLACKMAILING AND OBSCENITY, MINUS ONE HUNDRED POINTS!!!
KOTO-SHIBA!!!

GRAB
SO?
I'LL TELL MY DAD! BOTH YOU AND THIS GIRL WILL BE EX PELL-ED!!!
GREAK
SHIVER
O—

WAH... MY LEGS GAVE WAY...
Falls down
ARE YOU ALL RIGHT, KANBARA?!
I HATE BEING JUDGED BY MY APPEARANCE MORE THAN ANYTHING ELSE,
AND YET I CALLED HACHIOUJI A PRINCE, ONLY SEEING HIS LOOKS
Drop
Drip
!
W-W-W-W-W-W-WHAT'S WRONG?!
I'M REALLY STUPID.
I...

I thought...
I LIKE YOU, THOUGH
My prince,
MY BATTLES EVERY MORNING WITH YOU,
that he'd appear someday;
THE STUDENT DISCIPLINE ROOM,
YOUR STRAIGHTFORWARDNESS AND HOW YOU EASILY GET EMBARRASSED
HOW YOU ALWAYS HAVE BAND-AIDS READY, YOUR KINDNESS,
who'd look at everything I have,
AND YOUR GOLDEN HAIR AND BLUE EYES, TOO.
I LOVE THEM ALL.
...and love me.

LIST OF VIOLATORS
ALL RIGHT
STOP RIGHT THERE

W-WH...
LET'S DO THE REST WHEN WE'RE OUT OF SCHOOL ♡
WE'RE AT SCHOOL RIGHT NOW. AS A PUBLIC MORAL COMMITTEE MEMBER, I CAN'T ALLOW ANY MORE THAN THIS.
ALL RIGHT, I'LL STOP NOW.
snap
W-
WHO THE HECK WILL DO THAT?!
WHACK
Someday, my prince will appear in front of me.
I don't know if it's Kotoshiba or not.
KANBARA RINKO!!! TODAY, I ABSOLUTELY WON'T LET YOU GET THROUGH!!!
Private Koudai

?!
Stop
Hahahaha.
ARE YOU SCARED OF ME, NOW THAT I'VE BECOME THE PRESIDENT OF THE COMMITTEE?!
?!
Takes off
THEN,
But today, I'm going to school again...
SHALL WE GO TO THE STUDENT DISCIPLINE ROOM?
to fight with you.
Ding
Dong
Ding
Dong
THE
END